

# İŞBAŞI İSG KONUŞMALARI

## (TOOLBOX SAFETY TALKS)

Tercüme: Aysun OĞUZ  
17 Ağustos 2011

No: 69

### GÜNEŞ GÖZLÜKLERİNE KARŞIN KORUYUCU GÖZLÜKLER

Kaynak: <http://www.toolboxtopics.com/Gen%20Industry/Sunglasses%20vs.%20Safety%20Glasses.htm>

Yaz geldi! Şimdi açık havada çalışan birçok kişi güneş gözlükleriyle boy gösterecekler. Geleneksel güneş gözlükleri gözleri kamaşmaktan korusa da, endüstriyel tehlikelerden; gözünüze bir şey sıçraması, uçan nesnelere ve toza karşı çok zayıf kalırlar. Aslında, güneş gözlüklerinin kendileri birer tehlike olabilirler.

Koruyucu gözlüklerde kullanılan çerçeve ve camların, güneş gözlüklerinde kullanılanlara göre daha dayanıklı olduğu bir gerçektir. Bir nesne koruyucu gözlüğe çarptığında, camın yerinden oynaması pek olası değildir fakat aynı durum güneş gözlükleri, özellikle metal çerçeveli olanlar için geçerli değildir. Bir nesne güneş gözlüğüne çarptığında, cam parçalanarak, takan kişinin gözüne dolabilir. Bu durum olabilir, olmuştur da. Aynı durumda koruyucu gözlük kırılabilir fakat gözün içine kırıklar dolacak şekilde parçalanmaz.

Güvenlik gözlüklerinin, yabancı cisimlerin göze yandan, üstten veya alttan ulaşması riskini azaltacak şekilde koruyucuları olmasına rağmen, güneş gözlüklerinde bu yoktur. Bazı yerlerde, kenarları deri korumalı gözlükler, kayakçıların arasında ve genel kullanımda popüler bir yer bulmuştur. Bu tarz gözlükler, neredeyse tamamen dış kenar görüşünü azalttığından, genel veya endüstriyel kullanımlar için asla tavsiye edilmezler. Aslında bazı yerlerde, bu tarz gözlüklerin kullanımı yasal olarak da yasaklanmıştır.

Güneş gözlüklerinin camları koyu renkli olduğu için birçok insan, bu gözlüklerin kaynak, lehimleme veya kesme işlerinde gerekli korumayı sağladığı gibi yanlış bir inancıya sahiptir. Bu, gerçekten uzak bir inanıştır. Koyu renk camlı gözlükler, gözlerinizi infrared, ultraviyole ve radyasyondan korumaz. Bu tarz gözlükler endüstriyel kullanım için olmadığı gibi, aslında bu gözlükleri takmak daha da tehlikelidir. Bunun nedeni gözün, gözbebeğini daha geniş açarak, daha az ışık almaya çalışmasıdır. Buna karşılık, daha çok zararlı radyasyon göze girer. Kaynak işleminin ürettiği ışıktan uygun şekilde korunabilmek için, camlar özel olarak gölgelendirilmiş olmalıdır. Güneş gözlükleri kaynak/kesme gözlükleri değildirler.

Koruyucu gözlüklerinizi seçerken nelere dikkat etmelisiniz? İlk olarak gözlüklerin koruyucu gözlük olduklarından, Amerika Uluslararası Standartlar Enstitüsü' nün oluşturduğu koruyucu gözlükler için kriterler ile uyumluluğunu kontrol ederek, gerçekten emin olun. Pakette ve gözlüğün çerçevesinde belirtilen "Z87.1." işaretini arayın. Bu, gözlüğün koruyucu gözlük olduğuna dair konulan bir ANSI tasarımıdır.

Bir zorunluluk olmamasına rağmen, IR ve UV koruması sağlayan gözlükleri tercih edin. Hafif ve ayarlanabilir gözlükler arayın. Eğer gözlükler tam olarak uymuyorsa, rahat olmaz ve çok kullanılmaz. İşe başlamadan önce deneyin ve gözünüze göre ayarlayın. İyi bir koruyucu gözlük \$10'dan daha ucuza alınabilir. Gözlerinizi korumanın paha biçilemez olduğu düşünülürse, bu gayet iyi bir fiyattır.

# İŞBAŞI İSG KONUŞMALARI

## (TOOLBOX SAFETY TALKS)

Tercüme: Aysun OĞUZ  
17 Ağustos 2011

No: 69

### SUNGLASSES VS. SAFETY GLASSES

Kaynak: <http://www.toolboxtopics.com/Gen%20Industry/Sunglasses%20vs%20Safety%20Glasses.htm>

Spring is here! Now is the time many people working outdoors break out the sunglasses. While conventional sunglasses may protect the eyes from glare, they do a poor job of protecting your eyes from the industrial hazards of splashes, flying objects, and dust. In fact, conventional glasses can present their own hazards in the workplace.

It is a fact that the frame and lenses used in safety glasses are stronger than the frame and lenses used in conventional glasses. When an object strikes the lens of safety glasses it is very unlikely that the lens would dislodge. This is not true of conventional eye wear, especially those types with wire frames. When an object strikes the lens of conventional glasses, the lens can shatter, showering the wearer's eye with shards of glass. This can happen, and it has happened. But, with a pair of approved safety glasses, the lens may break, but it will not shatter back into the eye.

Safety glasses also have shields to reduce the risk of foreign objects reaching the eye from the sides, top or bottom. Sunglasses do not. In some parts of the country, glasses with leather side shields are popular among skiers and have found their way into general use. These types of sunglasses are never recommended for general or industrial use because they almost completely eliminate peripheral vision. In fact, in some parts of the country these glasses are illegal to wear while driving.

Because sunglasses have a darkened lens, some people mistakenly believe these glasses will provide the needed protection when welding, brazing, or cutting. This is far from the truth. A darkened lens will not protect your eyes from the infrared (IR) and ultra-violet (UV) radiation. Wearing glasses with darkened lenses which are not made for industrial applications, can actually be more dangerous than wearing no glasses at all. This is because the eye attempts to compensate for less light by opening the pupil wider. In turn, this allows more of the damaging radiation in. For adequate protection from the visible light produced by welding, the lens must be of a specified shade. Sunglasses are not welding/cutting goggles.

What should you look for when selecting safety sunglasses? First, be sure the glasses are indeed safety eye wear, by checking to see if they comply with American National Standards Institute (ANSI) standards, the organization which sets the criteria for safety eyewear. This will be stated on the packaging and on the frame of the glasses. Look for "Z87.1." This is the ANSI designation identifying the glasses as approved safety eyewear.

Although not a necessity, consider glasses providing IR and UV protection. Look for glasses that are lightweight and adjustable. If the glasses don't fit properly, they won't be comfortable and thus they many not be worn. Try them on and adjust them before starting work. A good pair of safety sunglasses can be purchased for less than \$10. This is certainly a deal when you consider you are protecting your priceless eyes.